

ISSN 0015-8518

FORUM
FOR
MODERN
LANGUAGE
STUDIES

VOLUME 44 NUMBER 2 APRIL 2008

SPECIAL ISSUE

Representations of the Past in
European Memorials

EDITED BY BILL NIVEN

PUBLISHED FOR
THE UNIVERSITY
OF ST ANDREWS



OXFORD JOURNALS
OXFORD UNIVERSITY PRESS

FORUM FOR MODERN LANGUAGE STUDIES VOLUME 44 NUMBER 2 APRIL 2008

SPECIAL ISSUE

OXFORD

FORUM For Modern Language Studies

General Editors

Ian Johnson, *University of St Andrews, UK*
Tom Jones, *University of St Andrews, UK*
Lorna Milne, *University of St Andrews, UK*
Mary Orr, *University of Southampton, UK*

Founder Editor

Roy Owen

Editorial Board

Susan Bainbrigg (French)
University of Edinburgh

Susan Bassnett (Comparative Literature,
Translation Studies)
University of Warwick

Bernard Bentley (Spanish)
University of St Andrews

Peter Branscombe (German)
University of St Andrews

Helen Chambers (German)
University of St Andrews

David Culpin (French)
University of St Andrews

Joseph Duggan (French)
University of California, Berkeley

Ronnie Ferguson (Italian)
University of St Andrews

David Gascoigne (French)
University of St Andrews

Louise Haywood (Spanish)
University of Cambridge

Michael Herbert (English)
University of St Andrews

Roger Keys (Russian)
University of St Andrews

Susan Manly (English)
University of St Andrews

Nicholas Martin (German)
University of Birmingham

Bill Niven (German)
Nottingham Trent University

Philip Parry (English)
University of St Andrews

Peter Read (French)
University of Kent

Clive Sneddon (French)
University of St Andrews

Emma Sutton (English)
University of St Andrews

Steven Winspur (French)
University of Wisconsin-Madison

Editorial Consultants

Jeffrey Ashcroft, *University of St Andrews, UK*
Ian Higgins, *University of St Andrews, UK*
Gustavo San Román, *University of St Andrews, UK*

Production Editor

Mary Rigby

Editorial Administrator

Robin MacKenzie

Correspondence

All correspondence should be sent to *FMLS*, University of St Andrews, St Andrews KY16 9AL, Fife, Scotland. Correspondence regarding general editorial matters, and articles other than for Special Issues should be addressed to Ian Johnson, *FMLS*, School of English. Books for review should be sent to Tom Jones, *FMLS*, School of English.

Forthcoming contributions include:

Rodrigo Cacho Casal, “Hide-and-Seek: *Lazarillo de Tormes* and the Art of Deception”

Ian Higgins, “Where the Added Value Was”

Catherine Innes-Parker (ed.), “*De Passioun of Our Lord*, Branches I–IV, Sections 1–12. Edited from St. John’s College, Cambridge, Ms G.20”

Forthcoming issues will be devoted to:

- The Fantastic: An Enduring Literary Mode (October 2008)
- Global Francophone Africa (2009)
- Perspectives on Africa (2009)
- Shakespeare And . . . (2010)
- Evaluating Dance: Discursive Parameters (2010)

The editors welcome proposals for all but the second of these titles.

Proposals for topics for Special Issues should be sent to Lorna Milne, Department of French, University of St Andrews, St Andrews, Fife KY16 9PH, Scotland.

CALL FOR CONTRIBUTIONS FOR THE *FORUM PRIZE*

IN THE LIGHT OF current debates about the future of the RAE and the suitability of assessing research outputs in the Arts and Humanities by metrics, it seems timely to review the academic importance and scholarly value of research which may be at least 40 years in print, but which continues to renew and inform more recent criticism. *Forum for Modern Language Studies* was launched in 1965 specifically as a “forum”, to promote specialist, polemical and interdisciplinary debate in all areas and periods of English, French, German, Spanish and Russian literatures, languages and cultures. Our remit has subsequently widened to include Italian, and other Iberian and non-European dimensions of these “Modern Languages”, both in the range of topics published in general issues and in our Special Issues.

The General Editors are therefore pleased to announce the “*Forum Prize*” of £200 for a 6,000 word article which engages directly with scholarly debates and critical issues appraised in previous volumes of the journal. Reflective, polemical articles are especially welcomed. To acknowledge *Forum*’s founding vision and range, and the important value of research which stands the test of time, the first *Forum Prize* will be awarded to the best new work submitted on a subject treated in an article published in the first five years of the journal’s history (January 1965–October 1969 inclusive). We therefore invite essays which overtly engage with a single author/text, period, genre or critical debate, or which advance comparative critical scholarship. In Volumes 1 and 2, examples of these are articles on Constant’s *Adolphe*, seventeenth-century drama, lyric poetry, “the dialectic of tradition” and the reception of Dante.

Articles should be submitted according to *Forum* style and to the General Editor (articles) by 1 October 2008, marked “For consideration for the *Forum Prize*”. *Forum*’s normal peer review processes will pertain, but short-listed articles will then also be judged by specialists. The prize article will be announced and published in the July 2009 issue. *Forum* may publish other very strong essays which are runners-up in subsequent general issues.